

502599-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Skultura tal-ġebel – Fertigung, Lieferung, Einbau Hockerbänke, Villa Liegnitz im Park Sanssouci

OJ S 138/2026 21/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

Email: vergabestelle@spsg.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Rikreazzjoni, kultura u reliġjon

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Fertigung, Lieferung, Einbau Hockerbänke, Villa Liegnitz im Park Sanssouci

Deskrizzjoni: Fertigung, Lieferung, Einbau Hockerbänke

Identifikatur tal-proċedura: 9beadb45-1f32-479e-afe4-1d4fb3666e1d

Identifikatur intern: 2261086

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45262511 Skultura tal-ġebel

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Lennestr. 7 A

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14471

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXURYYDYT11ZCJ0F# Unter <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/company/welcome.do> können

Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden. Zum Download der Unterlagen wird keine zusätzliche Software benötigt. Die Beantwortung von Bieteranfragen sowie sämtliche Kommunikation zwischen Bietern und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o.g. Vergabeportal.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Frodi: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Il-korruzzjoni: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Insolvenza: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Assijiet amministrati minn likwidatur: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Imġiba professjonali serjament ħażina: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ftehimiet ma' operatori ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Involvement dirett jew indirett fit-tnejjja ta' din il-proċedura ta' akkwist: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Fertigung, Lieferung, Einbau Hockerbänke, Villa Liegnitz im Park Sanssouci

Deskrizzjoni: Die Maßnahme beinhaltet die Fertigung, Lieferung und Einbau von insgesamt neun halbrunden Hockerbänken aus Kunststein in zwei verschiedenen Größen. Die Standorte in halbrunden Sitznischen befinden sich in unterschiedlichen Bereichen des Gartens. Es sind sechs Stk. kleinere Bänke, davon je 2. Stk. südlich der beiden Brunnenquartiere und je ein Stk. am südlichen Ende des Weges in der Mittelachse der Brunnenquartiere zu positionieren. Drei Stk. größere Bänke sind in den Sitznischen am gebogenen Wegeabschnitt südlich des sog. Lawn, dem zentralen Rasenstück des Gartens aufzustellen. Der Banktyp bzw. dessen Konstruktion sowie das Material ist bei beiden Größen gleich dimensioniert. Die halbrunde Sitzfläche besteht jeweils aus mehreren gleich langen Kreisbogensegmenten und liegt auf strahlenförmig angeordneten Sockeln aus gleichem Material auf. Die Bänke in den sechs kleineren Nischen (Größe 1) bestehen aus jeweils drei Werksteinelementen als Sitzfläche, die von insgesamt vier Sockeln getragen werden. Die Bänke (Größe 2) in den drei größeren

Nischen bestehen aus jeweils fünf Werksteinelementen als Sitzfläche, die von insgesamt sechs Sockeln getragen werden. Die inneren Sockel stützen die mittleren und je ein äußeres Segment. Die beiden äußeren Sockel tragen jeweils das äußere Ende der beiden äußeren Segmente. Die Verbindung zwischen Sitzfläche und Sockeln wird jeweils durch einen im Sockel verankerten Flachstahl stabilisiert und gegen Verschiebung der Sichtflächen gesichert. Durch eine Aussparung auf der Unterseite der Kreisbogensegmente ist diese Verbindung verdeckt. Die Sockelfundamente sind bereits gemäß vorliegendem Ausführungsplan bauseits hergestellt. Über Farbe und Textur der Sichtoberflächen des Kunststeins / Sichtbetons wird Rahmen der Bemusterung entschieden. Alle Maße, Materialien sowie Detailgestaltung siehe Vorbemerkungen LV und der Ausführungsplanung.

Identifikatur intern: 2261086

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45262511 Skultura tal-ġebel

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Lennestr. 7 A

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14471

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/10/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 10/12/2026

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Hinweise zu PQ und Formlatt 124 EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung Angaben gemäß VOB/A §§ 6EU, 6a EU - 6f EU zu machen. Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist mit dem Angebot nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische

Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot - Entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung" (Blatt 124, liegt den Vergabeunterlagen bei), ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise - Oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen sind mit dem Angebot die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung", bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Referenzen EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Qualifikationsnachweis durch eine aussagekräftige und nachvollziehbare Referenzunterlage zu vergleichbaren Arbeiten im Steinmetzgewerk oder in der Herstellung und Montage von Kunststeinelementen im Bau- oder Gartendenkmal oder in einer sonstigen gestalterisch anspruchsvollen Anlage. Das jüngste Projekt darf nicht älter als 5 Jahre sein. Der Qualifikationsnachweis ist mit dem Angebot vorzulegen und Voraussetzung für die Auftragsvergabe.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 13/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXURYYDYT11ZCJ0F/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXURYYDYT11ZCJ0F>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXURYYDYT11ZCJ0F>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: gemäß Vergabeunterlagen

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 21/08/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 32 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: gem. VOB/A § 16a EU

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 21/08/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg, Allee nach Sanssouci 6, 14471 Potsdam

Informazzjoni addizzjonali: Bitte beachten Sie, es handelt sich um eine europaweite Ausschreibung einer Bauleistung. Die Teilnahme von Bietern am Öffnungstermin ist nach VOB /A § 14 EU nicht mehr vorgesehen. Den Bietern werden die Informationen nach VOB/A § 14 EU (3) unverzüglich elektronisch zur Verfügung gestellt.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Vergabeunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: gemäß Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Mit der Abgabe eines Angebotes unterliegt der Bieter/die Bieterin den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote gemäß § 62 VgV. Vergaberechtsverstöße sind vom Antragsteller eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer gegenüber der Vergabestelle zu rügen. Gemäß §160 (3) GWB ist ein Antrag auf ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 5) Gemäß §135 (2) GWB kann eine Unwirksamkeit eines Vertrages nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg
Numru tar-registrazzjoni: DE138408360
Indirizz postali: Allee nach Sanssouci 6
Belt: Potsdam
Kodiċi postali: 14471
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Vergabestelle
Email: vergabestelle@spsg.de
Telefown: +499694-0
Fax: +49 3319694-373
Indirizz tal-internet: <https://spsg.de>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg
Numru tar-registrazzjoni: DE138408360
Indirizz postali: Allee nach Sanssouci 6
Belt: Potsdam
Kodiċi postali: 14471
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Vergabestelle
Email: vergabestelle@spsg.de
Telefown: +493319694-0
Fax: +49 3319694-373
Indirizz tal-internet: <https://spsg.de>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Numru tar-registrazzjoni: t:03318661719
Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107
Belt: Potsdam
Kodiċi postali: 14473
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabekammer
Email: Vergabekammer@MWAE.Brandenburg.de
Telefown: +49 331866-1719
Fax: +49 331866-1652
Indirizz tal-internet: <https://mwae.brandenburg.de/>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: f783b1ee-5d41-41a4-9a05-84af2efdea7e - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 20/07/2026 09:51:39 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 502599-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 138/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 21/07/2026